



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.3. - Servizio Tecnico Ambientale E Di Progettazione Del Verde 5.3.3. - Technischer Umweltdienst und Dienststelle für die Planung von Grünflächen	4910	28/12/2023

OGGETTO/BETREFF:

OPERE DI BONIFICA NELL'AMBITO DEI LAVORI DI REALIZZAZIONE DI ORTI URBANI IN EX AREA PARCHEGGIO A PONTE ADIGE -LOTTO C1

APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO AI SENSI DELL'ART. 26 COMMA 1 LETT. A) LP N. 16/2015 ALLA DITTA REM-TEC SRL DI SINIGO-MERANO (BZ) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

BONIFIZIARBEITEN IM RAHMEN DER ERRICHTUNG VON SCHREBERGÄRTEN AUF EINEM EHEMALIGEN PARKPLATZ IN SIGMUNDSKRON LOS C1

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES GEMÄSS ART. 26 ABSATZ 1 BUCHST. A) LG NR. 16/2015 AN DAS UNTERNEHMEN REM-TEC GMBH AUS SINICH-MERAN (BZ) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

Importo complessivo presunto pari a Euro 19.730,00 (al netto di IVA) Geschätzter Gesamtbetrag gleich Euro 19.730,00 (ohne Mehrwertsteuer)

Codice C.I.G.: Y503DD480D
Codice C.U.P.: I51B21003190001

CIG-Code: Y503DD480D
CUP-Code: I51B21003190001

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen

comunale;

die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 della Ripartizione V con la quale il Direttore della Ripartizione V provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V Nr. 1463 vom 21.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung V – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visto il programma dei lavori pubblici di importo unitario stimato pari o superiore a 100.000.= euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2023-2025 del Comune di Bolzano;

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der öffentlichen Arbeiten mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 100.000.= Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2023-2025 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di lavori di importo inferiore a 1.000.000;
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe von Arbeiten mit einem geschätzten Wert unter 1.000.000 handelt.

Con delibera della Giunta Comunale n. 674 del 05.12.2022 sono stati approvati i progetti esecutivi elaborati dal Servizio Tecnico Ambientale e di Progettazione del Verde, e la spesa complessivo di Euro 560.000,00 (Iva inclusa) per i lavori di:

- rinverdimento e realizzazione di superfici drenanti nell'ambito dei lavori di realizzazione del percorso pedo-ciclabile Prati di Gries (imp. 6419/2022);
- realizzazione di orti urbani in ex area parcheggio a Ponte Adige (imp. 6421/2022);

visto che gli orti urbani sono considerati opere di urbanizzazione primaria (spazi di verde attrezzato), mentre la realizzazione di nuovo verde lineare con vialetti pedonali in corrispondenza della pista ciclabile rientra tra le aree verdi di quartiere (opere di urbanizzazione secondaria), entrambi i progetti, in base al DPR 633/72 (Decreto Iva), Tab. A, parte III, n. 127-quinquies, sono soggetti all'aliquota agevolata al 10%;

vista la nota prot. n. 0000446/2022 del 03.01.2022 con la quale il Ministero per la Transizione Ecologica ammetteva a finanziamento i 2 progetti presentati e cioè:

- "Percorso pedo-ciclabile Prati di Gries: rinverdimento e realizzazione di superfici drenanti" per Euro 360.810,61;
 - "Realizzazione di orti urbani in ex area parcheggio a Ponte Adige" per Euro 153.986,64;
- per un totale di Euro 515.483,18;

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 674 vom 05.12.2022 wurden folgende von Technischen Umweltdienst und Dienststelle für die Planung von Grünflächen ausgearbeiteten Ausführungsprojekte und die Gesamtausgabe in Höhe von Euro 560.000,00 (inkl. MwSt.) genehmigt:

- Begrünung und Realisierung von wasserdurchlässige Oberfläche im Rahmen der Bauarbeiten für den Fuß- und Radweg Grieser Auen (Verpfl. 6419/2022);;
- Errichtung von Schrebergärten auf einem ehemaligen Parkplatz in Sigmundskron (Verpfl. 6421/2022);.

Da die Schrebergärten (eingerrichtete Grünflächen) als primäre Erschließungsanlagen gelten, während die Realisierung neuer Grünstreifen mit Fußwegen in der Zone des Radweges zu den Arbeiten für die Stadtviertelgrünzonen (sekundäre Erschließungsanlagen) zählt, unterliegen beide Projekte gemäß D.P.R. 633/72 (MWSt.-Dekret), Tab. A, Teil III, Nr. 127-quinquies dem MWSt.-Satz von 10%;

Mit Schreiben Prot. Nr. 0000446/2022 vom 03.01.2022 teilte das Ministerium für den ökologischen Übergang die Finanzierung beider eingereichter Projekte mit, und zwar:

- „Fuß- und Radweg Grieser Auen – Begrünung und Realisierung von Drainageflächen“, Finanzierung in Höhe von 360.810,61 €;
 - „Errichtung von Schrebergärten auf dem ehem. Parkplatz in Sigmundskron“, Finanzierung in Höhe von 153.986,64 €.
- Der Gesamtbetrag entspricht 515.483,18 €

Con determinazione dirigenziale nr. 4333 del 29.11.2023 venivano approvati il sistema di affidamento per i lavori di realizzazione di orti urbani in ex area parcheggio a Ponte Adige ed il seguente quadro economico:

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4333 vom 29.11.2023 wurden die Vergabeart für die Arbeiten zur Errichtung von Schrebergärten auf einem ehemaligen Parkplatz in Sigmundskron und folgenden wirtschaftlichen Rahmen genehmigt:

C) Lavori

C1) Opere di bonifica OG12	€	29.380,00
C1.1) Oneri della sicurezza	€	620,00
C2) Verde e arredo urbano OS24	€	107.011,76
C2.1) Oneri della sicurezza	€	1.000,00
Totale A	€	138.011,76

A) Arbeiten

C1) Bonifizierungsarbeiten OG12
C1.1) Sicherheitskosten
C2) Öffentliche Grünanlagen und Stadtmobiliar OS24
C2.1) Sicherheitskosten
Summe A

D) Somme a disposizione

D1) I.V.A. 10% su C	€	13.801,18
D2) Operazioni preliminari alla bonifica	€	7.055,00
D3) Spese tecniche (incl. contributi 4%)	€	7.852,43
D4) I.V.A. 22% su D2 e D3	€	3.279,63
Totale D	€	31.988,24

D) Zur Verfügung stehende Beträge

D1) 10% MwSt. auf C
D2) Vorbereitende Maßnahmen für die Bonifizierungsarbeiten
D3) Technische Spesen (inkl. 4% Beiträge)
D4) 22% MwSt. auf D2 e D3
Summe D

importo totale C+D

€ 170.000,00

Gesamtbetrag C+D

In fase di sondaggio in una zona limitata (una cella sulle venticinque testate) è stato trovato del materiale misto contenente cemento amianto. Al fine di mettere in sicurezza l'area è stata prevista la bonifica di quella zona con l'asporto del materiale di risulta ad un centro specializzato per lo smaltimento e il rinterro con terra vegetale.

In einem begrenzten Bereich (eine auf fünfundzwanzig Zellen) wurde asbestzementhaltiges Mischmaterial gefunden. Zur Sicherung des Geländes wurde die Rekultivierung dieses Bereichs mit dem Abtransport des Materials zu einem spezialisierten Zentrum zur Entsorgung und Auffüllung mit pflanzlicher Erde geplant.

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per affidare l'esecuzione dei lavori di bonifica del terreno ad una ditta specializzata;

Es wurde daher die Notwendigkeit festgestellt, die notwendigen Verfahren einzuleiten, um ein spezialisiertes Unternehmen mit der Durchführung der Bonifizierungsarbeiten zu beauftragen

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto dei lavori di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. a) LP n. 16/2015, nel rispetto del principio di rotazione;

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Arbeiten gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. a) LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Rilevato che sono presenti i seguenti oneri

Es wird festgehalten, dass folgende nicht

per l'attuazione del piano di sicurezza non soggetti a ribasso: Euro 620,00;

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella documentazione tecnica, che forma parte integrante del presente provvedimento, alla quale si rinvia *per relationem* e che è depositata presso il Servizio Tecnico Ambientale e di Progettazione del Verde, e nello schema di lettera d'incarico;

Dato atto che:

- per eseguire i lavori è necessaria l'iscrizione alla categoria 10 dell'Albo Nazionale Gestori Ambientali, codici CER 17.05.03, 17.06.05 e 15.02.02;
- sono stati consultati i seguenti operatori economici in possesso dei prescritti requisiti: Chiocchetti Luigi Srl e Rem-Tec Srl, nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. n. 36/2023;
- è stato scelto l'operatore economico Rem-Tec Srl in quanto unico interessato;

preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.bandi-altoadige.it (codice gara online n. 084481/2023 del portale www.bandi-altoadige.it) ed è stata chiesta, pertanto, un'offerta alla ditta Rem-Tec Srl, ditta specializzata nel settore;

vista l'offerta pervenuta in data 22.12.2023 da parte dell'operatore economico Rem-Tec Srl, di Euro 19.730,00 (al netto di Iva 22%)

è stata appurata la congruità del prezzo praticato dall'operatore economico sopra indicato in quanto al computo metrico

Determina n./Verfügung Nr.4910/2023

abschlagfähige Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes bestehen: Euro 620,00.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind in den technischen Dokumenten die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen, auf die Bezug genommen wird und die beim Technischen Umweltdienst und Dienststelle für die Planung von Grünflächen hinterlegt sind, und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Angesichts der Tatsache dass:

- für die Durchführung der Arbeiten ist die Eintragung in Kategorie 10 der Albo Nazionale Gestori Ambientali, CER-Codes 17.05.03, 17.06.05 und 15.02.02, erforderlich;
- In Einhaltung des Rotationsprinzips gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023, wurden folgende Wirtschaftsteilnehmer konsultiert, die über die erforderlichen Voraussetzungen verfügen: Chiocchetti GmbH und Rem-Tec GmbH;
- der Wirtschaftsteilnehmer Rem-Tec Srl wurde als einziger Interessent ausgewählt;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Online Ausschreibungskodex Nr. 084481/2023 des Portals www.ausschreibungen-suedtirol.it) und deshalb die Firma Rem-Tec ersucht, ein Angebot vorzulegen, da sich die Firma aus hoch qualifizierte zusammensetzt.

Nach Einsichtnahme in das am 22.12.2023 eingegangenen Angebot des Wirtschaftsbeteiligten Rem-Tec GmbH in Höhe von 19.730,00 Euro (ohne 22 % MwSt.)

Es wurde die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises festgestellt, da das Landespreisverzeichnis für

5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio
5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

estimativo di progetto è stato applicato l'elenco prezzi provinciale per opere non edili 2023.

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

il Responsabile del Servizio Tecnico Ambientale, in qualità di RUP dichiara, con il parere positivo al presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio

DETERMINA:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

- di affidare le opere di bonifica nell'ambito dei lavori di realizzazione di orti urbani in ex area parcheggio a Ponte Adige – lotto C1, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta Rem-Tec Srl per l'importo di 19.730,00 euro, comprensivo di oneri per la sicurezza (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni dell'offerta di data 22.11.2023, ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. a) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;
- di quantificare in euro 21.703,00 (I.V.A. 10% compresa) l'importo complessivo dei lavori, compresi i costi per la

Tiefbau 2023 auf die Kostenschätzung des Projekts angewandt wurde.

Angeichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Mit dem positiven Gutachten zur vorliegenden Verfügung erklärt der Verantwortliche des technischen Umweltdienstes als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der "*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*":

- die Bonifizierungsarbeiten im Rahmen der Errichtung von Schrebegärten auf einem ehemaligen Parkplatz in Sigmundskron – Los C1 der Firma Rem-Tec für den Betrag von 19.730,00 Euro, inbegriffen die Sicherheitskosten (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Angebotes vom 22.12.2023 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchst. a) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,
- Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;
- den Gesamtwert der Arbeiten mit € 21.703,00 (10% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten,

- sicurezza;
- falls vorhanden,
- di approvare la spesa derivante di Euro 21.703,00 (I.V.A. 10% compresa);
 - di imputare la spesa complessiva di Euro 21.703,00 (I.V.A. 10% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
 - di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti nella scelta dell'operatore economico;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso il Servizio Tecnico Ambientale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
 - di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- die daraus entstehende Ausgabe von 21.703,00 Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
 - die Gesamtausgabe von 21.703,00 Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
 - gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
 - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
 - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim technischem Umweltdienst hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
 - es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Arbeiten mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.
 - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.

- di rideterminare il quadro economico - der folgende Projektsfinanzrahmen neu zu
come segue: genehmigen:

C) Lavori

C1) Opere di bonifica OG12	€	19.110,00
C1.1) Oneri della sicurezza	€	620,00
C2) Verde e arredo urbano OS24	€	107.011,76

C2.1) Oneri della sicurezza	€	1.000,00
Totale A	€	127.741,76

D) Somme a disposizione

D1) I.V.A. 10% su C	€	12.774,18
D2) Operazioni preliminari alla bonifica	€	7.055,00
D3) Spese tecniche (incl. contributi 4%)	€	7.852,43

D4) I.V.A. 22% su D2 e D3	€	3.279,63
Totale D	€	30.961,24

Ribasso d'asta su C1 (iva 10% inclusa)	€	11.297,00
importo totale C+D	€	170.000,00

A) Arbeiten

C1) Bonifizierungsarbeiten OG12
C1.1) Sicherheitskosten
C2) Öffentliche Grünanlagen und Stadtmobiliar OS24

C2.1) Sicherheitskosten
Summe A

D) Zur Verfügung stehende Beträge

D1) 10% MwSt. auf C
D2) Vorbereitende Maßnahmen für die Bonifizierungsarbeiten
D3) Technische Spesen (inkl. 4% Beiträge)

D4) 22% MwSt. auf D2 e D3
Summe D

Preisabschlag auf C1 (inkl. 10% MwSt.)
--

Gesamtbetrag C+D

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di dare atto che l'importo di € 21.703,00 è esigibile al 31.12.2024;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 21.703,00 € zum 31.12.2024 verfügbar ist;
- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente

“Amministrazione trasparente”, ai fini della generale conoscenza e che l’esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Verwaltung” zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	6092	09022.02.020100004	Realizzazione di orti urbani in ex area parcheggio a Ponte Adige	21.703,00

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor
Bellenzier Paolo / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

76e516942b4111b74f0d0cf636bb2006803d0d41f310e26dc0f4c7b3cc9d6903 - 12170194 - det_testo_proposta_27-12-2023_17-50-16.doc
27b79ddd06dfd003b5574aff43bcc1d95bd371dba9363751a1ba910e028fca9d - 12170195 - det_Verbale_27-12-2023_17-50-51.doc
5b11be575d03c591d10612687438b8ec852fc94458b9591e4c82d360a1ebc247 - 12174147 - ac_Rem Tec.doc
8afe70e945dc04c7e7ba6ad2a8a20039714f92718f77af4ceaa817c4b3675f5b - 12174230 - ac_Rem Tec.pdf